

IDX 20 D / IDX 31 D / IDX 50 D

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI
NAGRZEWNICA OLEJOWA



Spis treści

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi	2
Bezpieczeństwo.....	3
Informacje dotyczące urządzenia.....	6
Transport i składowanie.....	7
Montaż i uruchomienie.....	8
Obsługa	11
Błędy i usterki.....	12
Konserwacja	14
Załącznik techniczny.....	19
Utylizacja	28

Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi**Symbole****Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.

**Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności substancji łatwopalnych.

**Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z dotknięcia gorącej powierzchni.

**Ostrzeżenie**

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

**Ostrożnie**

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

Wskazówka

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.

**Informacja**

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.

**Zastosuj się do treści instrukcji obsługi**

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji eksploatacji.

**Stosuj zabezpieczenie słuchu**

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności stosowania zabezpieczenia słuchu.

Aktualna wersja tej instrukcji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

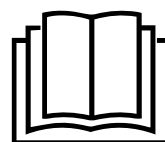
IDX 20 D

<https://hub.trotec.com/?id=45250>

IDX 31 D

<https://hub.trotec.com/?id=43845>

IDX 50 D

<https://hub.trotec.com/?id=45251>

Bezpieczeństwo

Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!



Ostrzeżenie

Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i inne zalecenia.

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.

Urządzenie nie może być stosowane przez dzieci i osoby poniżej 16 roku życia.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci i osoby poniżej 16 roku życia.



Ostrzeżenie

Nie wykorzystuj urządzenia w pomieszczeniach, gdy znajdują się w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia i pozbawione ciągłej opieki.

- Eksploatacja i ustawianie urządzenia w pomieszczeniach lub obszarach, w których panuje zagrożenie pożarowe jest zabroniona.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie pionowo na stabilnym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- Nie przykrywaj pracującego urządzenia.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Uwaga: Na terenie Niemiec obowiązują przepisy dotyczące ograniczenia emisji. Nie eksploatuj urządzenia dłużej niż 3 miesiące w jednym miejscu. Przed wykonaniem projektu przewodu spalinowego sprawdź treść lokalnych przepisów i skontaktuj się z odpowiedzialnym za ten zakres prac specjalistą.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.

- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.
- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłączy prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w załączniku technicznym.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania wyposażonego w uziemienie.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.
W przypadku urządzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia.
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z „Załącznikiem technicznym”.
- Zapewnij wynoszącą co najmniej 3 m odległość bezpieczeństwa pomiędzy wylotem powietrza urządzenia i wszelkimi palnymi substancjami, takimi jak materiały tekstylne, zasłony, łóżka i sofy.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
- Transportuj urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej.
- Stosuj oryginalne części zamienne. W przeciwnym przypadku prawidłowa i bezpieczna eksploatacja urządzenia nie może być zagwarantowana.

- Urządzenie grzewcze nie może być eksploatowane ze sterownikiem programowalnym, programatorem czasowym, oddzielnym systemem zdalnego sterowania lub podobnym urządzeniem, powodującym automatyczne włączenie. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną zagrożenia pożarowego w przypadku przykrycia lub nieprawidłowego ustawienia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zostało stworzone do wytwarzania gorącego powietrza i może być stosowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń i z uwzględnieniem danych technicznych.

Urządzenie jest przeznaczone do ogrzewania dużych przestrzeni, jak np. namioty, pomieszczenia magazynowe, warsztaty, budowy, szklarnie lub hale rolnicze.

Urządzenie nie jest przystosowane do częstej zmiany miejsca eksploatacji.

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w pomieszczeniach o wystarczającym dopływie świeżego powietrza oraz odpowiednio skutecznej wentylacji odprowadzającej spaliny.

Do zasilania urządzenia może zostać zastosowany olej grzewczy EL (lekki) oraz olej napędowy, w żadnym wypadku nie stosuj benzyny, ciężkiego oleju itp. paliw.

Każde zastosowanie urządzenia inne, niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem to przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.

Przewidywalne, nieprawidłowe zastosowanie

- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie pożarem i wybuchem.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- W żadnym wypadku nie stosuj urządzenia na zewnątrz budynków i bez zadaszenia.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach bez instalacji doprowadzającej wystarczającą ilość świeżego powietrza.
- Nie eksploatuj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach (np. w łazienkach lub pomieszczeniach do zmywania naczyń).
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia pod wodę.
- Nie eksploatuj urządzenia w pobliżu takich substancji jak benzyna, rozpuszczalniki, lakiery lub inne substancje wytwarzające łatwopalne opary, ani w pomieszczeniach, w których takie substancje są przechowywane.
- Nie dokonuj żadnych samodzielnych zmian konstrukcyjnych ani modyfikacji urządzenia.

Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

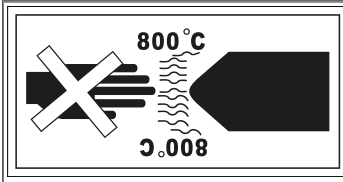
- zdawać sobie sprawę z zagrożeń towarzyszących nagrzewnic olejowych i wynikających z obecności wysokiej temperatury, z zagrożenia pożarowego oraz z niewystarczającej wentylacji.
- Uwzględnić zagrożenia wynikające z kontaktu z substancjami niebezpiecznymi takimi jak np. olej napędowy, olej napędowy lub kerozyna.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji eksploatacji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Znaki bezpieczeństwa i etykiety znajdujące się na urządzeniu

Wskazówka

Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.

Na urządzeniu zamieszczono następujące znaki bezpieczeństwa i etykiety:

Symbol	Znaczenie
	Ten symbol umieszczony na urządzeniu wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z wydostawania się gorącego powietrza.

Osobiste środki ochronne



Stosuj zabezpieczenie słuchu

W trakcie eksploatacji urządzenia stosuj odpowiednie zabezpieczenie słuchu.

Inne zagrożenia














Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami. Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.

-  **Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**
 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
 Urządzenie nie może wejść w kontakt z wodą, w przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
 To urządzenie grzewcze nie może być stosowane w pomieszczeniach mokrych!
-  **Ostrzeżenie przed substancjami łatwopalnymi**
 Materiały łatwopalne stanowią zagrożenie pożarowe. Stosuj odpowiednie środki bezpieczeństwa dotyczące materiałów łatwopalnych takich jak olej opałowy, olej napędowy lub kerozyna.
 Nie rozlewaj paliwa! Nie wdychaj oparów ani nie pij materiałów palnych! Unikaj ich kontaktu ze skórą!
-  **Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią**
 Elementy urządzenia, a w szczególności wylot spalin, osiągają w trakcie pracy bardzo wysokie temperatury. Zachodzi niebezpieczeństwo odniesienia poparzeń i wystąpienia pożaru. W żadnym wypadku nie dotykaj pracującego urządzenia! W trakcie pracy nie zbliżaj się do przedniej strony urządzenia na odległość mniejszą niż 2 m! Zachowuj podaną w danych technicznych minimalną odległość urządzenia od ścian i innych przedmiotów!
-  **Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią**
 Elementy urządzenia mogą być bardzo gorące, ich dotknięcie grozi poparzeniami. Zachowaj szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu dzieci lub innych osób wymagających uwagi!
-  **Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią**
 Nieprawidłowa obsługa urządzenia stwarza zagrożenie odniesienia obrażeń. Wykorzystuj urządzenie wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
-  **Ostrzeżenie**
 Nieprawidłowa obsługa niesie za sobą niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Eksploatuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego zastosowaniem.
-  **Ostrzeżenie**
 W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!
-  **Ostrzeżenie**
 Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.
-  **Ostrzeżenie**
 Niebezpieczeństwo uduszenia!
 Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
-  **Ostrzeżenie**
 Nieprawidłowe ustawienie urządzenia stwarza zagrożenie pożaru.
 Nie ustawiaj urządzenia na łatwopalnym podłożu.
 Nie ustawiaj urządzenia na dywanach o dużej długości włosa.
-  **Ostrzeżenie**
 Urządzenie nie może być przykrywane, ponieważ prowadzi to do poważnego zagrożenia pożarowego!
- Postępowanie w sytuacji awaryjnej**
1. W sytuacji awaryjnej natychmiast wyłącz płomień ustawiając przełącznik w pozycji **0**.
 2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
 3. Usuń wszystkie osoby z obszaru zagrożenia.
 4. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.
- Zabezpieczenie przed przegrzaniem**
 Urządzenie jest wyposażone w termostat zabezpieczający (przed przekroczeniem dopuszczalnej temperatury roboczej), uruchamiany przy przegrzaniu urządzenia.
 Odszukaj przyczynę przegrzania.
 W przypadku usterki termostatu bezpieczeństwa, przegrzanie urządzenia spowoduje uruchomienie zabezpieczenia przed przegrzaniem. Spowoduje to całkowite wyłączenie urządzenia. W takim przypadku zalecane jest skontaktowanie się z serwisem w celu zlecenia wymiany zabezpieczenia przed przegrzaniem.

Informacje dotyczące urządzenia

Opis urządzenia

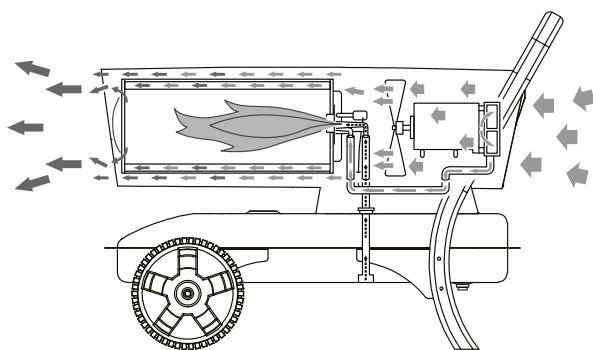
Ogrzewające płomieniem bezpośrednim nagrzewnice olejowe są przeznaczone do ogrzewania powietrza wewnątrz dużych pomieszczeń o dobrej wentylacji. Nagrzewnica olejowa może być zasilana olejem opałowym EL lub olejem napędowym. Zasilanie benzyną lub mazutem jest zabronione.

Nagrzewnica olejowa ogrzewa powietrze płomieniem bezpośrednim, dlatego jest przeznaczona do pracy na zewnątrz budynków w obszarach zadaszonych lub w pomieszczeniach o wystarczającej wentylacji.

Zasada działania

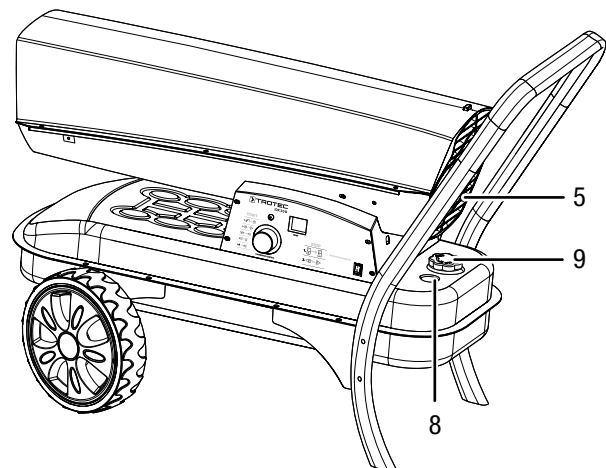
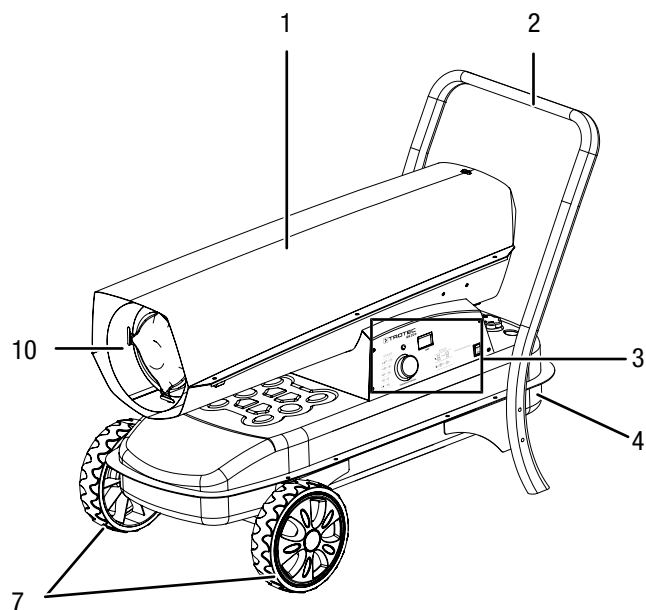
Urządzenie wytwarza ciepło poprzez przepływ pobranego, zimnego powietrza wokół komory spalania. W komorze tej ma miejsce proces spalania paliwa. Zassane powietrze jest ogrzewane i przekazywane do otoczenia za pośrednictwem otworu wylotowego.

Część zasysanego powietrza jest sprężana i kierowana do komory wtryskowej. Paliwo jest podawane ze zbiornika do wtryskiwacza za pośrednictwem podciśnienia. Styk zapłonowy powoduje zapłon paliwa, spalonego następnie płomieniem ciągłym.



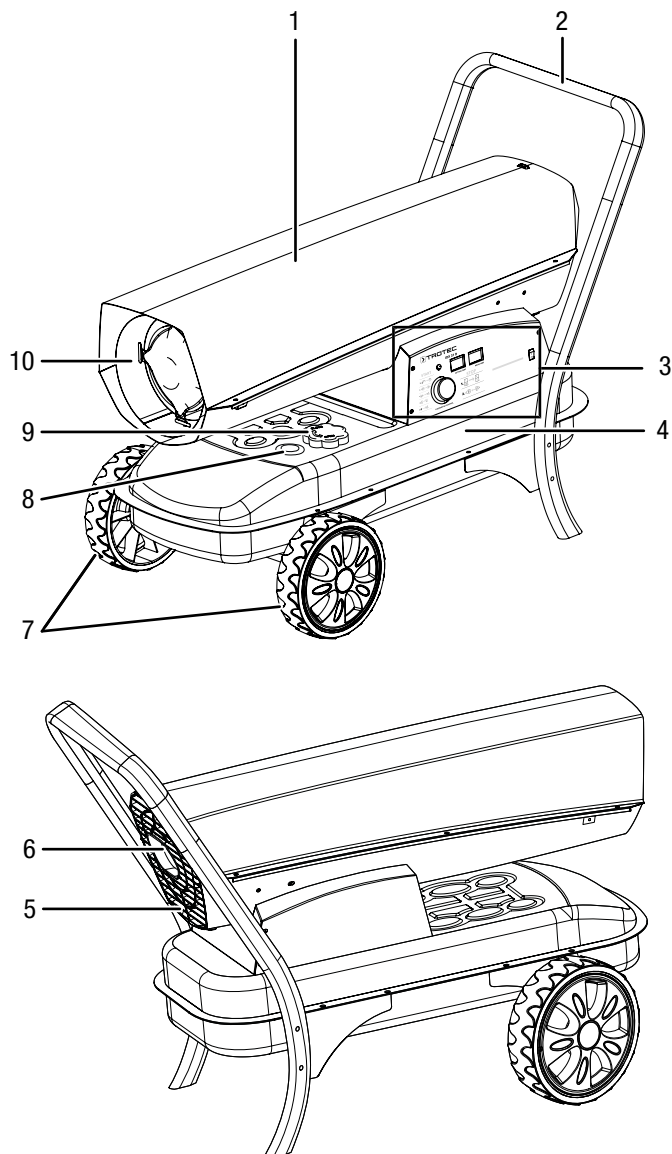
Widok urządzenia

IDX 20 D



IDX 31 D / IDX 50 D

Ilustracja pokazuje przykładowo model IDX 31 D.



Nr	Oznaczenie
1	Górna część obudowy
2	Uchwyt transportowy
3	Panel sterowania
4	Zbiornik
5	Wlot powietrza z kratką zabezpieczającą
6	Manometr
7	Koło
8	Wskaźnik napelnienia zbiornika
9	Korek wlewu paliwa
10	Wylot powietrza

Transport i składowanie

Wskazówka

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

Transport

Przesuwanie urządzenia jest możliwe dzięki zastosowaniu uchwytu i kółek transportowych.

Każdorazowo **przed** transportem uwzględnij następujące wskazówki:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Nie ciągnij urządzenia za przewód zasilania.
- Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W trakcie transportu zastosuj się do następujących wskazówek:

- Lekko podnieś urządzenie za pomocą uchwytu transportowego (2) tak, aby tylna podpora utraciła kontakt z podłożem.
- Przesuń urządzenie na kołach do wybranego miejsca.

Magazynowanie

Przed każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Oczekaj do schłodzenia się urządzenia.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- Składuj urządzenie w suchym otoczeniu i chroń przed mrozem i upałem.
- Przechowuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- W razie potrzeby chroń urządzenie przed kurzem stosując pokrowiec.

Montaż i uruchomienie

Zakres dostawy

IDX 20 D

- 1 x urządzenie
- 1 x uchwyt transportowy
- 2 x koło
- 1 x oś
- 2 x zawleczka
- 2 x podkładka
- 2 x rama nośna kół
- 2 x rama nośna uchwytu transportowego
- 8 x śruba, mała
- 4 x śruba, duża
- 1 x Instrukcja obsługi

IDX 31 D oraz IDX 50 D

- 1 x urządzenie
- 1 x uchwyt transportowy
- 2 x koło
- 2 x nakładka koła
- 1 x oś
- 2 x zawleczka
- 2 x podkładka
- 2 x rama nośna kół
- 2 x rama nośna uchwytu transportowego
- 8 x śruba, mała
- 4 x śruba, duża
- 1 x Instrukcja obsługi

Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie wyjmij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

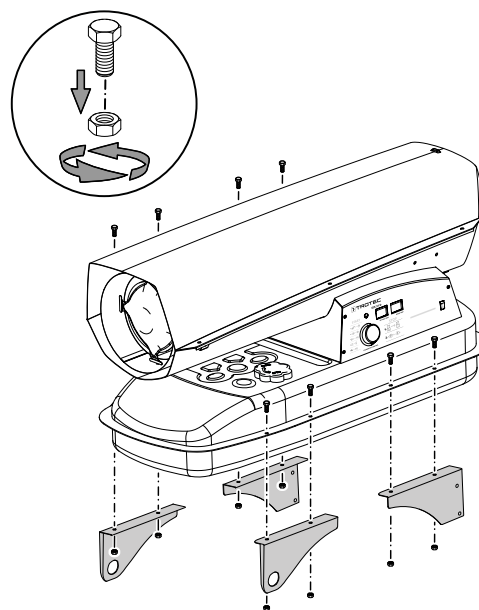
Montaż

Dostarczane urządzenie jest wstępnie zmontowane. Konieczne jest jedynie ramy nośnej, kół oraz uchwytu transportowego.

Montaż ramy nośnej

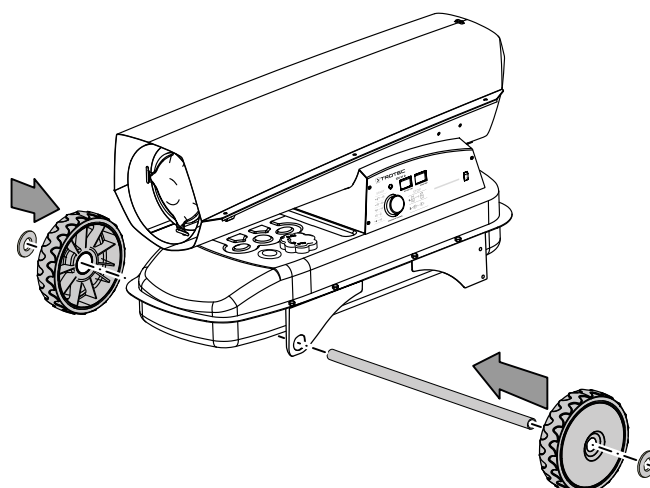
Zamontuj obie ramy nośne kół do przednich kołnierzy zbiornika stosując po 2 śruby.

Zamontuj obie ramy nośne uchwytu transportowego do przednich kołnierzy zbiornika stosując po 2 małe śruby.

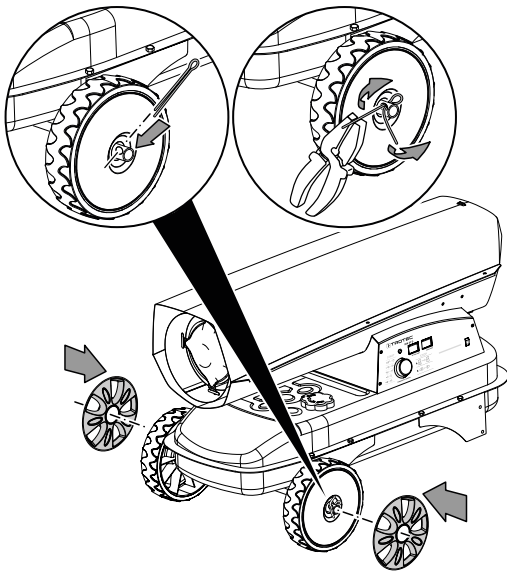


Montaż kół

1. Przesuń oś przez otwory w obu ramach nośnych.
2. Nałóż oba koła na oś.
3. Nasuń obie podkładki na oś.



4. Zabezpiecz koła na osi za pomocą zawleczek.



5. Kolejna operacja jest przewidziana tylko dla modeli **IDX 31 D** oraz **IDX 50 D**: Nałóż kołpaki na koła.

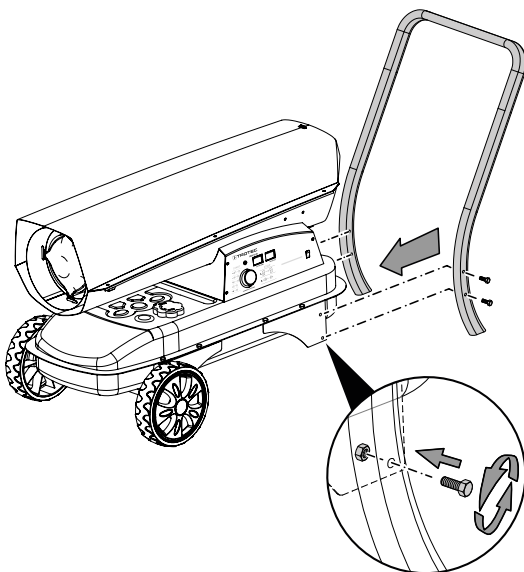


Informacja

W ten sposób możliwy jest demontaż urządzenia (np. w celu przygotowania do składowania). W celu zdemontowania kół z osi, ostrożnie zdejmij kołpaki (jeżeli są zastosowane) za pomocą śrubokręta prostego i następnie wyprostuj zaślepkę za pomocą zawleczek.

Montaż uchwyty transportowego

1. Zamocuj uchwyt transportowy za pomocą 2 dużych śrub do obu ram nośnych uchwyty transportowego.



Ustawianie

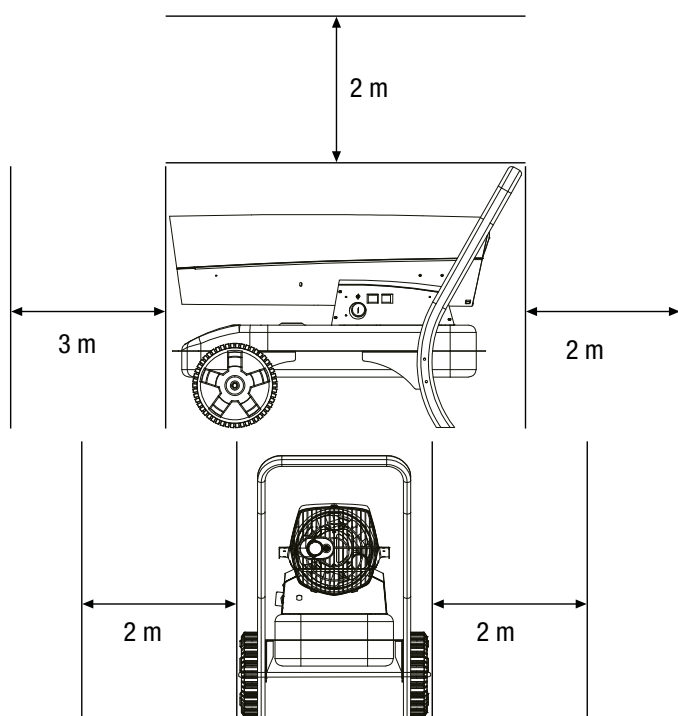
Wybór miejsca ustawienia urządzenia jest podyktowany szeregiem uwarunkowań przestrzennych i technicznych. Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub elementów jego wyposażenia oraz łączyć się z niebezpieczeństwem wypadków z udziałem ludzi oraz szkód materialnych.

W trakcie wyboru miejsca ustawienia uwzględnij następujące wskazówki:

- Nie eksploatuj urządzenia dłużej niż 3 miesiące w jednym miejscu. Przed wykonaniem projektu przewodu spalinowego sprawdź treść lokalnych przepisów i skontaktuj się z odpowiedzialnym za ten zakres prac specjalistą.
- Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie w miejscach zadaszonych.
- Urządzenie musi zostać ustawione na niepalnym podłożu i w sposób zapewniający jego stabilność.
- Urządzenie może być ustawiane wyłącznie w pobliżu komina, ściany zewnętrznej lub na otwartej przestrzeni zapewniającej dobrą wentylację.
- Urządzenie może być podłączone wyłącznie do gniazda elektrycznego o odpowiednim zabezpieczeniu.
- Pomieszczenie, w którym urządzenie jest ustawione, musi posiadać odpowiednią wentylację .
Upewnij się, że dopływ świeżego powietrza jest wystarczający, jeżeli w miejscu pracy urządzenia znajdować się będą osoby lub zwierzęta!
- Minimalna odległość do otworu wlotowego do ściany lub innych przedmiotów musi wynosić min. 2 m (patrz ilustracja).

W pobliżu urządzenia nie mogą znajdować się ściany lub duże przedmioty.

- Otwory wlotowe i wylotowe nie mogą być zakryte.
- Konieczne jest zapewnienie odpowiedniej ilości gaśnic przeciwpożarowych.



Uruchomienie urządzenia

- Sprawdź, czy zawartość pakietu dostawy jest kompletna. W przypadku stwierdzenia braku elementów wyposażenia, skontaktuj się z serwisem firmy Trotec lub z przedstawicielem, u którego dane urządzenie zostało zakupione.
- Sprawdź, czy urządzenie oraz jego elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone.
- Zwróć uwagę na wymagania zamieszczone w rozdziale „Ustawienie”.
- Napełnij zbiornik urządzenia lekkim olejem opałowym lub olejem napędowym zgodnie z treścią rozdziału „Montaż”.
- Przed pierwszym uruchomieniem sprawdź urządzenie i wykonuj regularne kontrole w trakcie eksploatacji.
- Upewnij się, że dane techniczne przyłącza elektrycznego odpowiadają parametrom zamieszczonym na tabliczce znamionowej.
- Przed każdym włączeniem urządzenia oraz przed każdym podłączeniem wtyczki zasilania sprawdzaj, czy wentylator może poruszać się swobodnie.
- Podłącz przewód zasilania elektrycznego do odpowiednio zabezpieczonego gniazda. W miejscach prowadzenia prac budowlanych obowiązuje (na terenie Niemiec: VDE 0100/0105) konieczność stosowania wyłącznika różnicowoprądowego (FI).

Urządzenie jest gotowe do pracy.

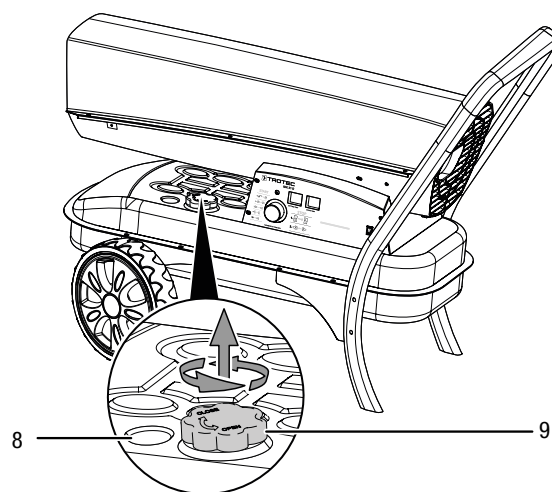
Napełnianie zbiornika

IDX 20 D: Pokrywa wlewu paliwa i wskaźnik poziomu znajdują się pod uchwytem transportowym.

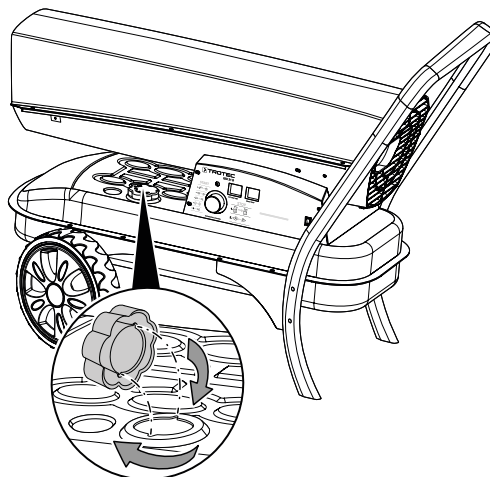
IDX 31 D oraz 50: Pokrywa wlewu paliwa znajduje po lewej stronie panelu sterowania.

Operacja napełniania zbiornika paliwa została wyjaśniona na przykładzie modelu IDX 31 D.

- ✓ Przed rozpoczęciem tankowania urządzenia sprawdź, czy jest ono całkowicie chłodne.
 - ✓ Stosuj wyłącznie paliwo odpowiednie do zasilania urządzenia (patrz „Dane techniczne”).
1. Ustaw urządzenie na twardym, płaskim oraz niepalnym podłożu.
 2. Odkręć korek wlewu paliwa (9).



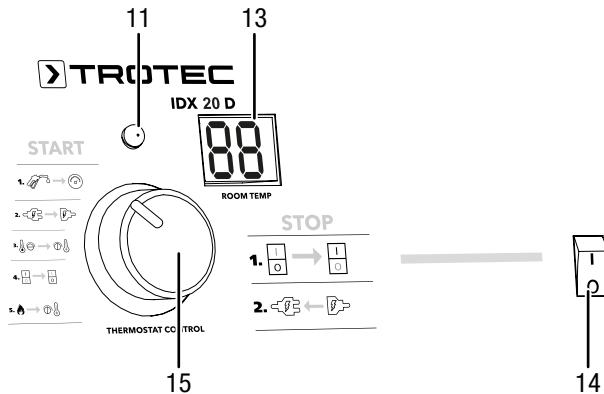
3. Napełnij zbiornik. Zwróć uwagę na wskazanie miernika poziomu paliwa (8). Przerwij napełnianie tuż przed osiągnięciem czerwonym zakresem wskaźnika.
4. Ponownie zakręć korek wlewu paliwa (9). Zwróć uwagę na profil i kształt otworu wlewowego oraz pokrywy wlewu. Pokrywa wlewu musi być założona na wlew w odpowiedniej pozycji. Sprawdź, czy pokrywa wlewu paliwa jest prawidłowo zamocowana, w przeciwnym przypadku może bowiem dojść do powstania nieszczelności.



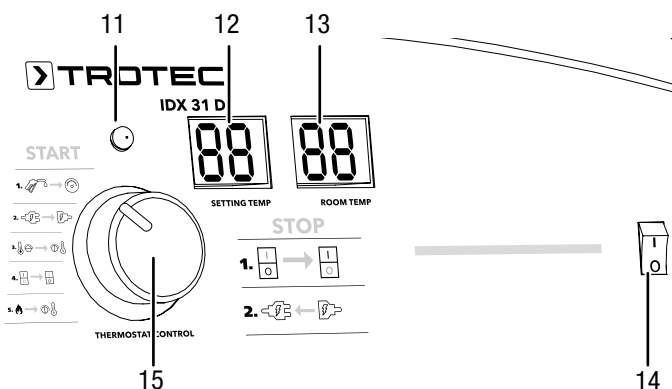
Obsługa

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie przez osoby zaznajomione z jego obsługą.

Elementy sterowania IDX 20 D



Elementy sterowania modeli IDX 31 D oraz IDX 50 D



Nr	Oznaczenie
11	Kontrolka pracy
12	Wskazanie <i>żądaney</i> temperatury pomieszczenia
13	Wskazanie <i>temperatury</i> pomieszczenia
14	Włącznik
15	Pokrętko <i>termostatu</i>

Włączanie urządzenia



Stosuj zabezpieczenie słuchu.

Hałas może spowodować utratę słuchu.

Urządzenie pracuje aż do uzyskania zadanej wartości temperatury powietrza w pomieszczeniu.

- Ustaw włącznik urządzenia (14) w położeniu I.
⇒ Kontrolka pracy (11) zostanie włączona.
- Ustaw pokrętko *termostatu* (15) w położeniu odpowiedniej temperatury powietrza w pomieszczeniu. Ustawiona temperatura pomieszczenia powinna być wyższa niż aktualna temperatura pomieszczenia.
⇒ **Poniższa wskazówka dotyczy tylko modeli IDX 31 D oraz IDX 50 D:** Ustawiona temperatura pomieszczenia będzie widoczna na wyświetlaczu *żądaney* temperatury pomieszczenia (12).
- Aktualna temperatura pomieszczenia będzie widoczna na wyświetlaczu *temperatury* pomieszczenia (13).
- Sprawdź, czy zapłon rzeczywiście nastąpił.

Wycofanie z eksploatacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

Wskazówka

Uszkodzenie urządzenia przez przegrzanie!

W żadnym wypadku nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciągnięcie wtyczki zasilania z gniazda. Może to spowodować przegrzanie urządzenia.

Wyłączaj urządzenie tylko i wyłącznie w prawidłowy sposób. Wyciągnij wtyczkę zasilania z urządzenia dopiero po całkowitym zatrzymaniu się silnika wentylatora.

- Wyłącz urządzenie ustawiając włącznik (14) w pozycji 0.
⇒ Kontrolka pracy (11) wyłączy się.
- Poczekaj do całkowitego zatrzymania się silnika wentylatora.
- Wyciągając wtyczkę zasilania z gniazda, zabezpiecz urządzenie przed ponownym włączeniem.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.

Rozpoczynanie pracy po usunięciu usterki

Przy pierwszym uruchomieniu lub po całkowitym opróżnieniu obiegu oleju opałowego, dopływ oleju opałowego do dyszy może być zbyt mały. Spowoduje to reakcję układu kontroli płomienia i zablokowanie urządzenia. Wykonaj następujące kroki:

1. Odczekaj około 1 minuty.
2. Wyłącz urządzenie ustawiając wyłącznik (14) w pozycji I.

Jeżeli urządzenie nadal nie uruchomi się, wykonaj następujące czynności:

1. Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się paliwo.
2. Zapoznaj się i zastosuj do treści rozdziału „Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” oraz „Usuwanie usterek”.

Błędy i usterki



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym
Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.



Ostrzeżenie

Zagrożenie życia wynikające z nieprawidłowego przeprowadzenia napraw!
Nigdy nie dokonuj zmian lub napraw urządzenia. Samodzielne zmiany mogą prowadzić do wypadków z narażeniem zdrowia lub życia.
Zlecaj naprawy w certyfikowanym serwisie.

Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy:

Urządzenie nie uruchamia się:

Kontrolka pracy jest wyłączona:

- Sprawdź przyłącze elektryczne.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie próbuj ponownie uruchamiać urządzenia.
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania elektrycznego urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- W wyniku przegrzania ew. zadziałał termostat zabezpieczający Wyłącz urządzenie i odczekaj co najmniej 10 minut do jego schłodzenia się

Urządzenie uruchamia się, lecz wyłącza się po krótkim czasie.

- Ew. nieprawidłowe ciśnienie pompy. Sprawdź ciśnienie pompy i odpowiednio je wyreguluj. Ustawianie pompy opisane zostało w rozdziale „Regulacja ciśnienia powietrza”
- Ew. zanieczyszczony filtr powietrza. Oczyszczyć filtry powietrza lub, w razie potrzeby, wymień je. Patrz rozdział „Czyszczenie filtra powietrza i wentylatora”.

Wentylator pracuje, lecz urządzenie nie uruchamia się:

- Ew. brak paliwa w zbiorniku. Sprawdź poziom napełnienia zbiornika. Dolej paliwa w przypadku stwierdzenia jego braku w zbiorniku. Patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”.
- Ew. nieprawidłowe ciśnienie pompy. Sprawdź ciśnienie pompy i odpowiednio je wyreguluj. Ustawianie pompy opisane zostało w rozdziale „Regulacja ciśnienia powietrza”

Wentylator nie uruchamia się mimo podłączenia i włączenia urządzenia:

- Ew. zbyt małe ustawienie temperatury na termostacie. Zwiększ ustawienie temperatury na termostacie

Spalanie jest niepełne:

- Ew. zanieczyszczone filtry powietrza. Oczyszczyć lub wymienić filtr powietrza, patrz rozdział „Demontaż filtra i czyszczenie lub wymiana”.
- Ew. niska jakość paliwa. Całkowicie spuść paliwo zgodnie z treścią rozdziału „Opróżnianie zbiornika paliwa” Napełnij zbiornik paliwem zgodnie z treścią rozdziału „Napełnianie zbiornika paliwa”
- Ew. nieprawidłowe ciśnienie pompy. Sprawdź ciśnienie pompy i odpowiednio je wyreguluj. Ustawianie pompy opisane zostało w rozdziale „Regulacja ciśnienia powietrza”

Przy pierwszym uruchomieniu dochodzi do powstawania iskier oraz/lub dymu

- Objaw taki nie oznacza usterki lub błędu. Objawy zanikną po krótkim okresie czasu.

Odgłosy w momencie zapłonu lub w trakcie schładzania się urządzenia.

- Objaw taki nie oznacza usterki lub błędu. Metalowe elementy urządzenia rozszerzają się pod wpływem ciepła, co powoduje powstawanie odgłosów.

Iskry oraz / lub płomień w momencie zapłonu z przodu lub z tyłu urządzenia:

- Objaw taki nie oznacza usterki lub błędu. Prawdopodobnie doszło do nagromadzenia się powietrza w przewodach. Zachowuj bezpieczną odległość do otworów urządzenia!

Płomień w komorze spalania nie zapala się.

- Sprawdź poziom napełnienia zbiornika. Dolej paliwa w przypadku stwierdzenia jego braku w zbiorniku (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”).
- Sprawdź, czy paliwo nie jest zanieczyszczone brudem lub wodą. W razie potrzeby całkowicie spuść paliwo i napełnij nowego i czystego paliwa (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”).

- Wyłącznik bezpieczeństwa: Gaśnięcie płomienia w trakcie pracy powoduje wyłączenie sterowania elektronicznego oraz pompy oleju. Sprawdź przyczynę kierując się następującymi kryteriami:

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy!

Sprawdź zapłon: Odległość pomiędzy elektrodami zapłonowymi winna wynosić 4 do 5 mm.

Płomień gaśnie w trakcie pracy:

- Sprawdź, czy dół powietrza nie został zaburzony. W razie potrzeby oczyść otwór wlotowy.
- Sprawdź poziom napełnienia zbiornika. Dolej paliwa w przypadku stwierdzenia jego braku w zbiorniku (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”).
- Woda w zbiorniku paliwa lub w paliwie. Skontaktuj się z serwisem.
- Sprawdź, czy paliwo nie jest zanieczyszczone brudem lub wodą. W razie potrzeby całkowicie spuść paliwo i napełnij nowego i czystego paliwa (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”).
- Awaria zasilania: awaria zasilania powoduje zanik zapłonu i natychmiastowe wyłączenie urządzenia. Po wystąpieniu awarii zasilania elektrycznego urządzenie nie uruchomi się samoczynnie, konieczne jest jego uruchomienie za pomocą włącznika

Z urządzenia wydostaje się dym lub kurz:

- Sprawdź, czy paliwo nie jest zanieczyszczone brudem lub wodą. W razie potrzeby całkowicie spuść paliwo i napełnij nowego i czystego paliwa (patrz rozdział „Napełnianie zbiornika”).

Z otworu wylotowego wydobywa się płomień:

- Sprawdź, czy paliwo nie jest zanieczyszczone i w razie potrzeby wymień je.
- Sprawdź, czy zbiornik paliwa nie jest zanieczyszczony i w razie potrzeby opróżnij go (patrz rozdział konserwacja). Napełnij zbiornik czystym paliwem.

Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych:

Skontaktuj się z serwisem. Dostarcz urządzenie do naprawy w autoryzowanym serwisie firmy Trotec.

Konserwacja

Okresy konserwacyjne

Interwał konserwacji i pielęgnacji	przed każdym uruchomieniem	w razie potrzeby	co najmniej co 2 tygodnie	co najmniej co 4 tygodnie	co najmniej co 6 miesięcy	co najmniej raz w roku
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory	X					
Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona oraz, czy nie znajdują się w niej obce objekty, w razie potrzeby oczyść kratkę.	X		X			
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych		X				X
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia		X		X		
Sprawdź, czy nie wystąpiły żadne uszkodzenia	X					
Sprawdź śruby mocujące		X				X
Czyszczenie filtra paliwa		X			X	
Test pracy						X

Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia:

Numer urządzenia:

Interwał konserwacji i pielęgnacji	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory																
Sprawdź, czy kratka wlotu powietrza nie jest zabrudzona oraz, czy nie znajdują się w niej obce objekty, w razie potrzeby oczyść kratkę.																
Czyszczenie powierzchni zewnętrznych																
Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia																
Sprawdź, czy nie są uszkodzone																
Sprawdź śruby mocujące																
Czyszczenie filtra paliwa																
Test pracy																
Uwagi																

1. Data: Podpis:	2. Data: Podpis:	3. Data: Podpis:	4. Data: Podpis:
5. Data: Podpis:	6. Data: Podpis:	7. Data: Podpis:	8. Data: Podpis:
9. Data: Podpis:	10. Data: Podpis:	11. Data: Podpis:	12. Data: Podpis:
13. Data: Podpis:	14. Data: Podpis:	15. Data: Podpis:	16. Data: Podpis:

Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności, wymagające otwarcia urządzenia, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.

Czyszczenie obudowy

W tym rozdziale przykładowo przedstawiony został model IDX 31 D.

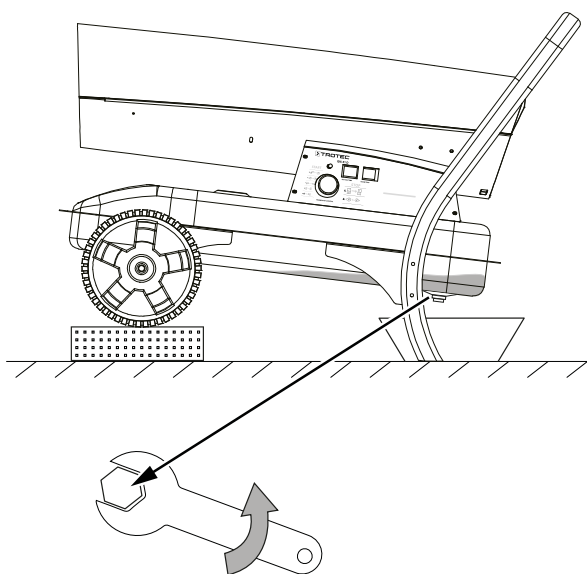
Oczyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

Po zakończeniu czyszczenia wytrzyj obudowę do sucha.

Opróżnianie zbiornika

Poniższy opis dotyczy opróżniania zbiornika przedstawionego na przykładzie modelu IDX 31 D.

1. Przygotuj odpowiedni pojemnik.
2. Ustaw urządzenie w podwyższonym miejscu.
3. Zgodnie z rysunkiem odkręć za pomocą klucza śrubę znajdującą się w dolnej części zbiornika.



4. Spuść paliwo do zbiornika.
5. Po opróżnieniu zbiornika wkręć śrubę w otwór spustowy.
 - ⇒ Zwróć uwagę na prawidłowe osadzenie śruby i w razie potrzeby wymień uszczelkę, w przeciwnym przypadku może dojść do niekontrolowanego wycieku paliwa.
6. Zutylijuj paliwo zgodnie z lokalnymi przepisami.

Czyszczenie filtra powietrza i wentylatora

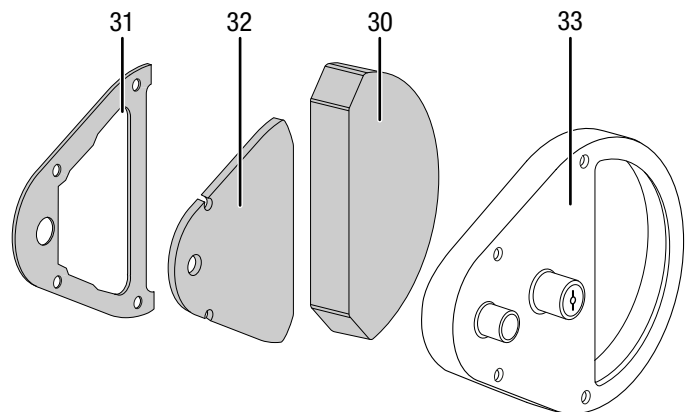
Oba filtry powietrza winny być sprawdzone po każdych ok. 500 godzinach pracy. W razie potrzeby wyczyść lub wymień filtry.

Raz na sezon grzewczy sprawdź, czy zanieczyszczeniu nie uległ także wentylator. Kontrolę wentylatora przeprowadzaj przy okazji kontroli filtrów powietrza.

Budowa filtra powietrza

Obudowa filtra powietrza składa się z następujących elementów:

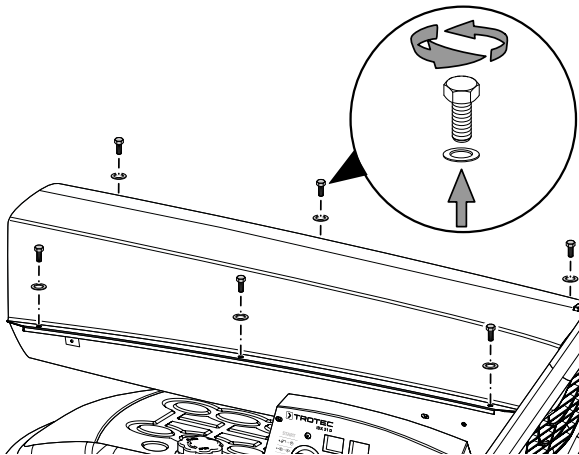
- Uszczelnienie filtra (31)
- Filtr gąbkowy (30)
- Filtr wstępny (32)
- Obudowa filtra (33)



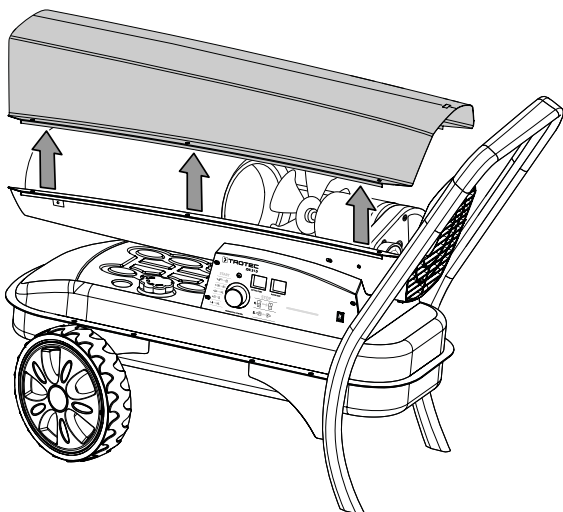
Otwieranie obudowy

W cel sprawdzenia filtra powietrza i wentylatora konieczne jest uprzednie zdemontowanie górnej części obudowy. W tym celu wykonaj następujące czynności:

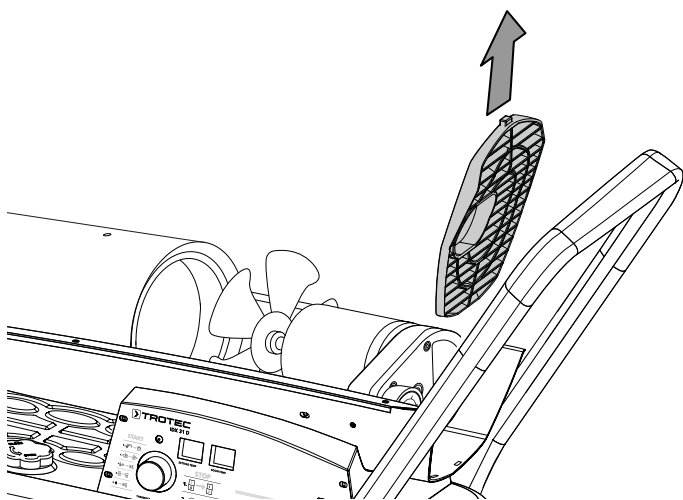
1. Poluzuj 6 śrub górnej części obudowy.



2. Zdejmij górną część obudowy.

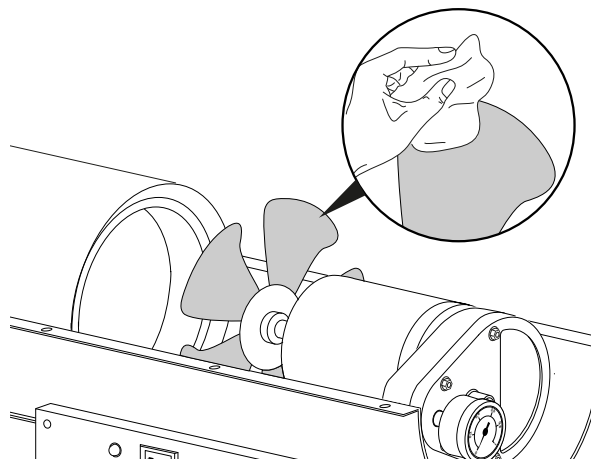


3. Zdejmij kratkę ochronną.



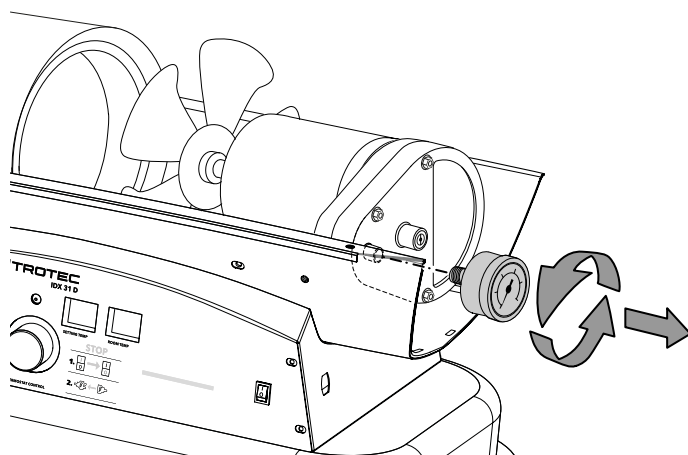
Czyszczenie wirnika wentylatora

1. Czyszczenie wirnika wentylatora przeprowadzaj za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

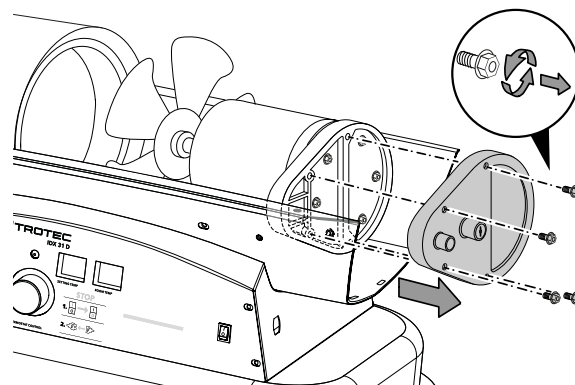


Otwieranie obudowy wentylatora

1. Odkręć manometr.

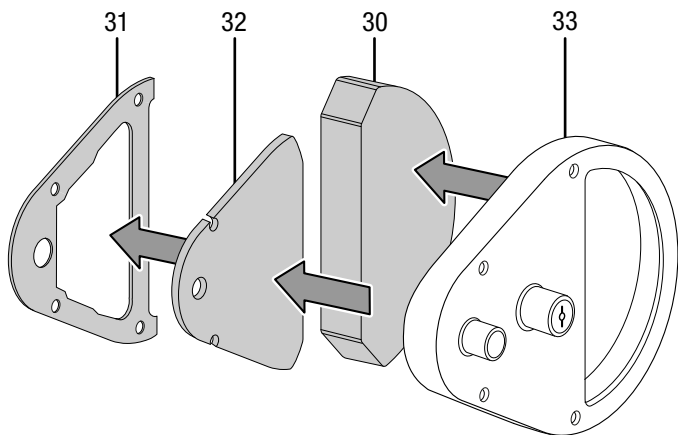


2. Odkręć śruby sześciokątne obudowy filtra.
3. Wyjmij obudowę filtra wraz z filtrami i uszczelnieniem.

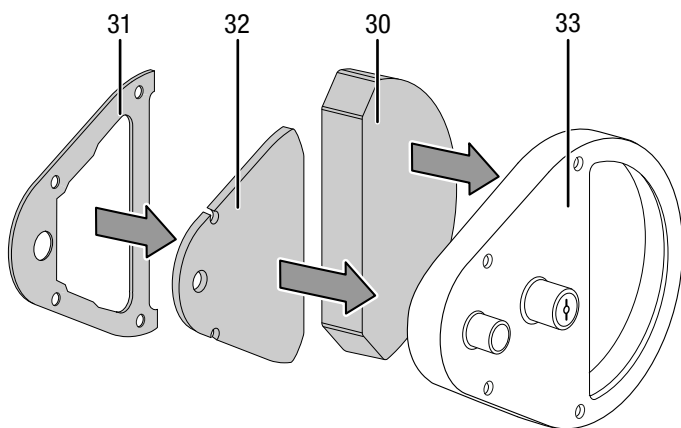


Wymij filtry i oczyść je lub wymień.

1. Wymij oba filtry z obudowy filtrów (33).

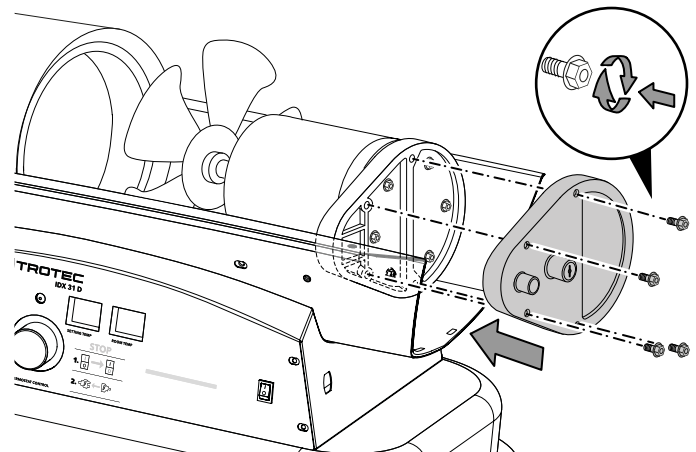


2. Sprawdź czy oba filtry nie są zanieczyszczone lub uszkodzone.
W razie potrzeby wymień filtr wstępny (32).
Oczyść filtr gąbkowy (30) miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra gąbkowego, oczyść go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.
3. Całkowicie osusz filtr gąbkowy. Nie montuj mokrych filtrów do urządzenia.
4. Ponownie zamontuj oba filtry powietrza w obudowie filtrów (33). Zwróć uwagę na odpowiednie ułożenie uszczelnienia (31).

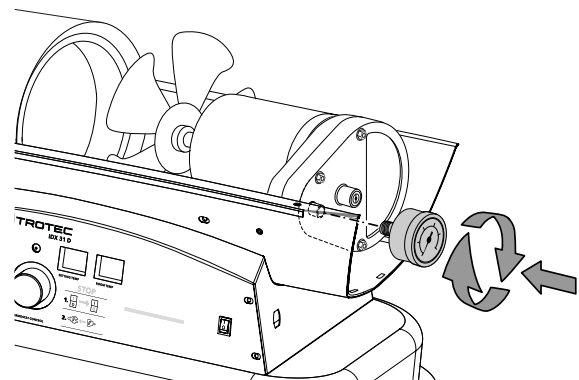


Montaż obudowy filtra

1. Zamontuj obudowę filtra wraz z filtrami i uszczelnieniem.

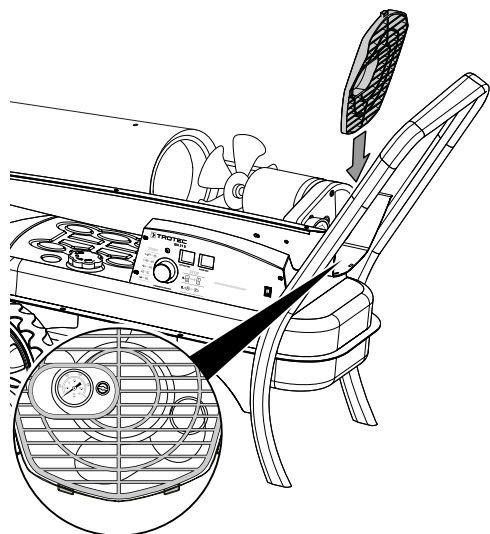


2. Dokręć śruby sześciokątne obudowy filtra.
3. Przykręć manometr.

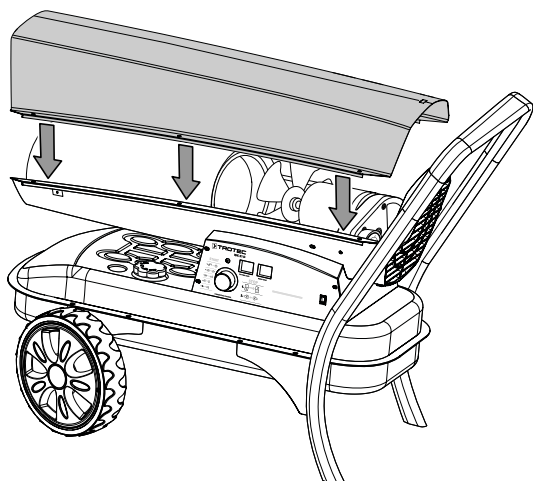


Montaż górnej części obudowy

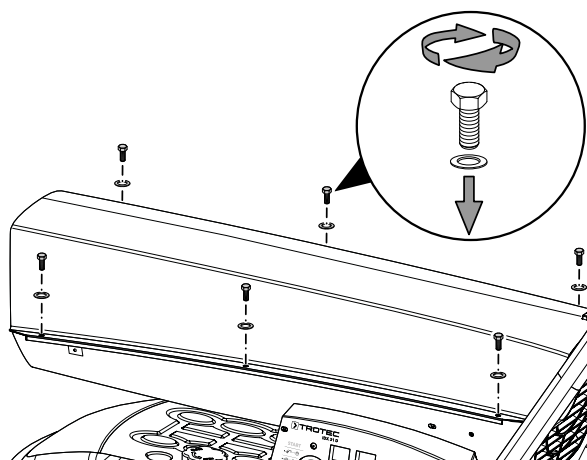
1. Nałóż kratkę ochronną.



2. Nałóż górną część obudowy na urządzenie.



3. Przykręć 6 śrub górnej części obudowy.



Regulacja ciśnienia powietrza pompy

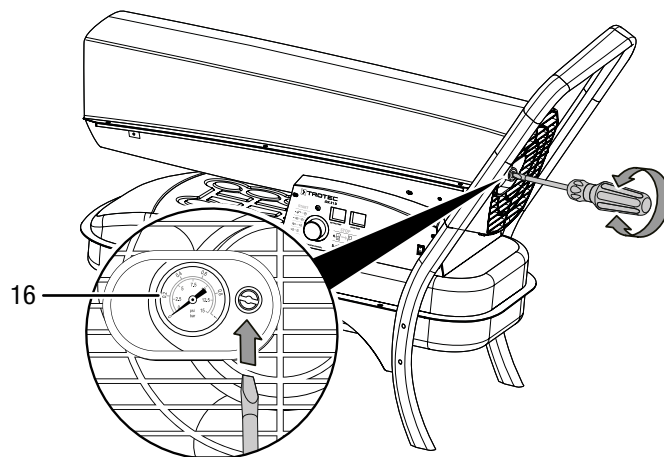
Prawidłowy zakres ciśnienia powietrza leży pomiędzy 0,32 a 0,36 bar. Ciśnienie powietrza jest w trakcie pracy urządzenia wskazywane przez manometr (16).



Informacja

Przekroczenie wartości ciśnienia 0,36 bar powoduje wydostawanie się płomienia z wylotu powietrza. Powoduje to przerwanie pracy urządzenia. Obniżenie się ciśnienia poniżej 0,32 bar powoduje pracę ciśnienia ze zmniejszoną mocą.

1. Wyreguluj ciśnienie w trakcie pracy urządzenia za pomocą śrubokręta płaskiego. W celu zmniejszenia ciśnienia obróć śrubę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w celu zwiększenia odpowiednio przekręć śrubę w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Załącznik techniczny
Dane techniczne

Parametr	Wartość		
	IDX 20 D	IDX 31 D	IDX 50 D
Model	IDX 20 D	IDX 31 D	IDX 50 D
Numer części	1.430.000.051	1.430.000.067	1.430.000.071
Rodzaj ogrzewania	bezpośrednie	bezpośrednie	bezpośrednie
Ilość powietrza	450 m ³ /godz.	750 m ³ /h	1100 m ³ /h
Zakres roboczy	-40 °C do 45 °C	-40 °C do 45 °C	-40 °C do 45 °C
Przyłącze sieciowe	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz	220-240 V / 50 Hz
Nominalna moc cieplna	20 kW (17200 kcal)	30 kW (25800 kcal)	55 kW (47300 kcal)
Nominalne natężenie prądu	0,61 A	1,27 A	1,36 A
Pobór mocy, maks.	140 W	290 W	310 W
Maks. zużycie paliwa	1,9 l/h	3 l/h	4,8 l/h
Poziom hałasu (odległość 1 m)	84 dB(A)	84 dB(A)	84 dB(A)
Wymiary zewnętrzne (długość x szerokość x wysokość)	920 x 425 x 618 mm	935 x 514 x 702 mm	1119 x 576 x 711 mm
Minimalna odległość do ścian i przedmiotów			
	A: góra 2 m	2 m	2 m
	B: tył 2 m	2 m	2 m
	C: boki 2 m	2 m	2 m
	D: przód 3 m	3 m	3 m
Masa	17 kg	23 kg	26 kg


Stosuj zabezpieczenie słuchu.

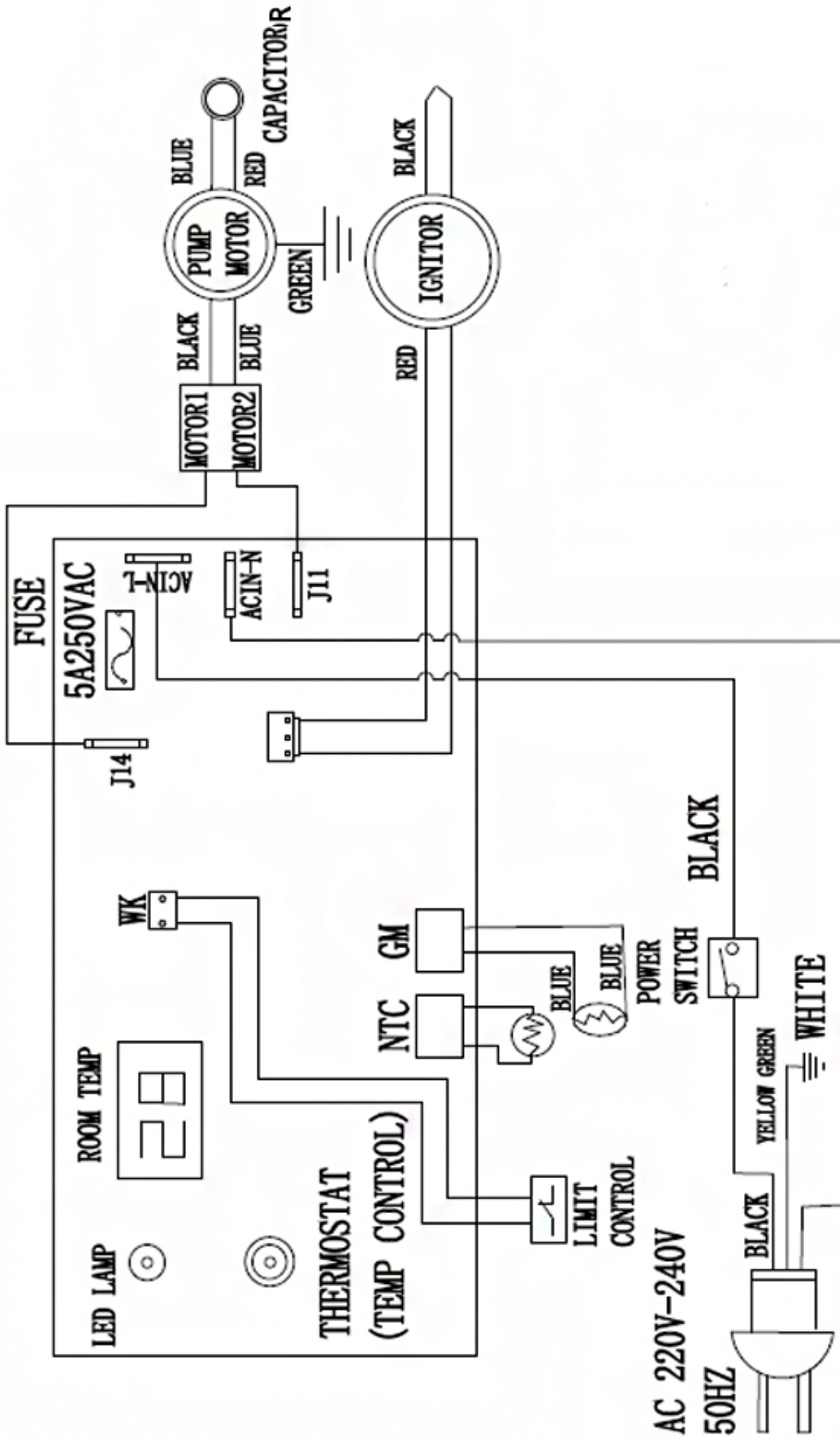
Hałas może spowodować utratę słuchu.

Paliwa

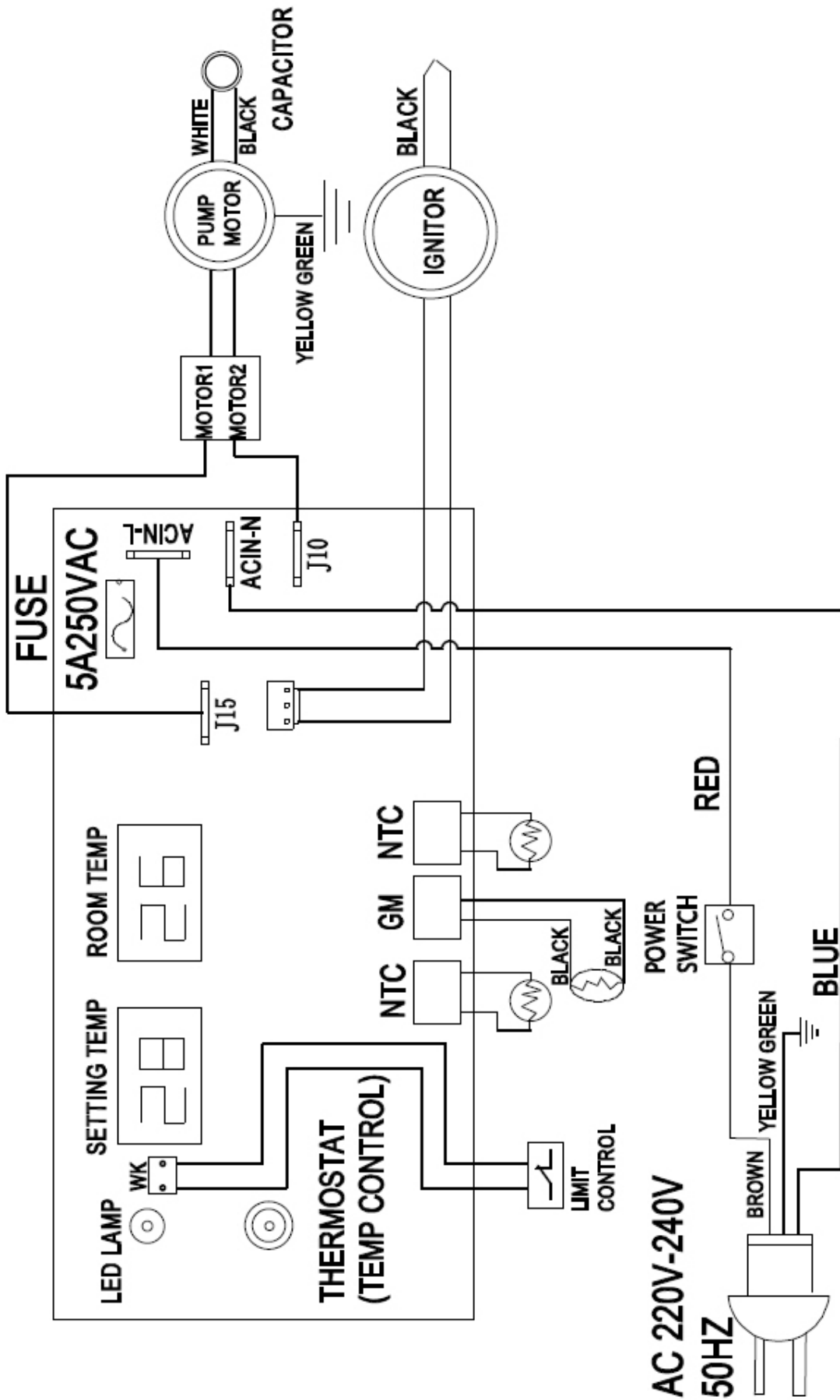
Do zasilania urządzenia stosować można następujące paliwa:

- Olej grzewczy EL
- Olej napędowy

Schemat sterowania IDX 20 D



Schemat sterowania IDX 31 D / IDX 50 D

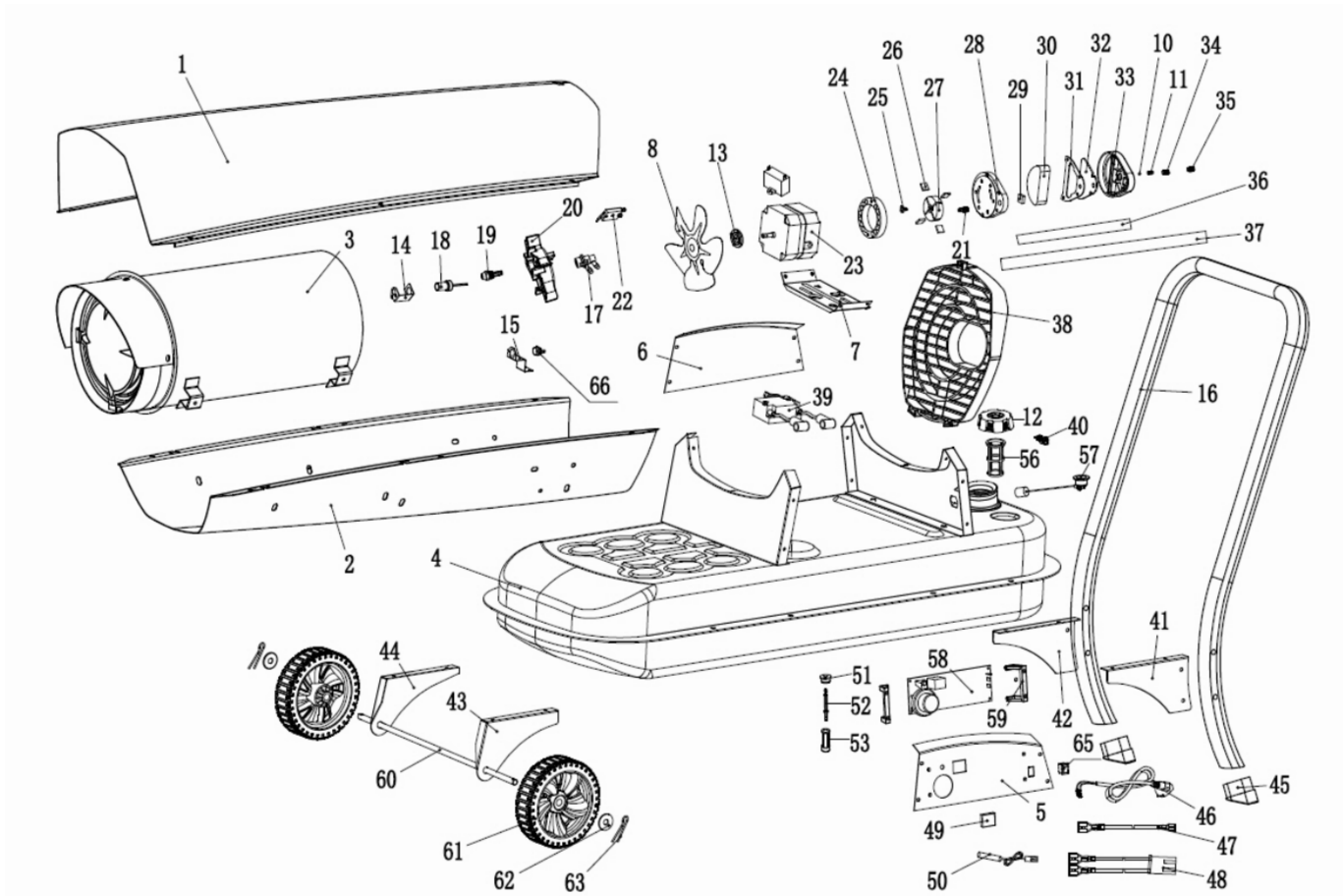


Zestawienie i lista części zamiennych IDX 20 D



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



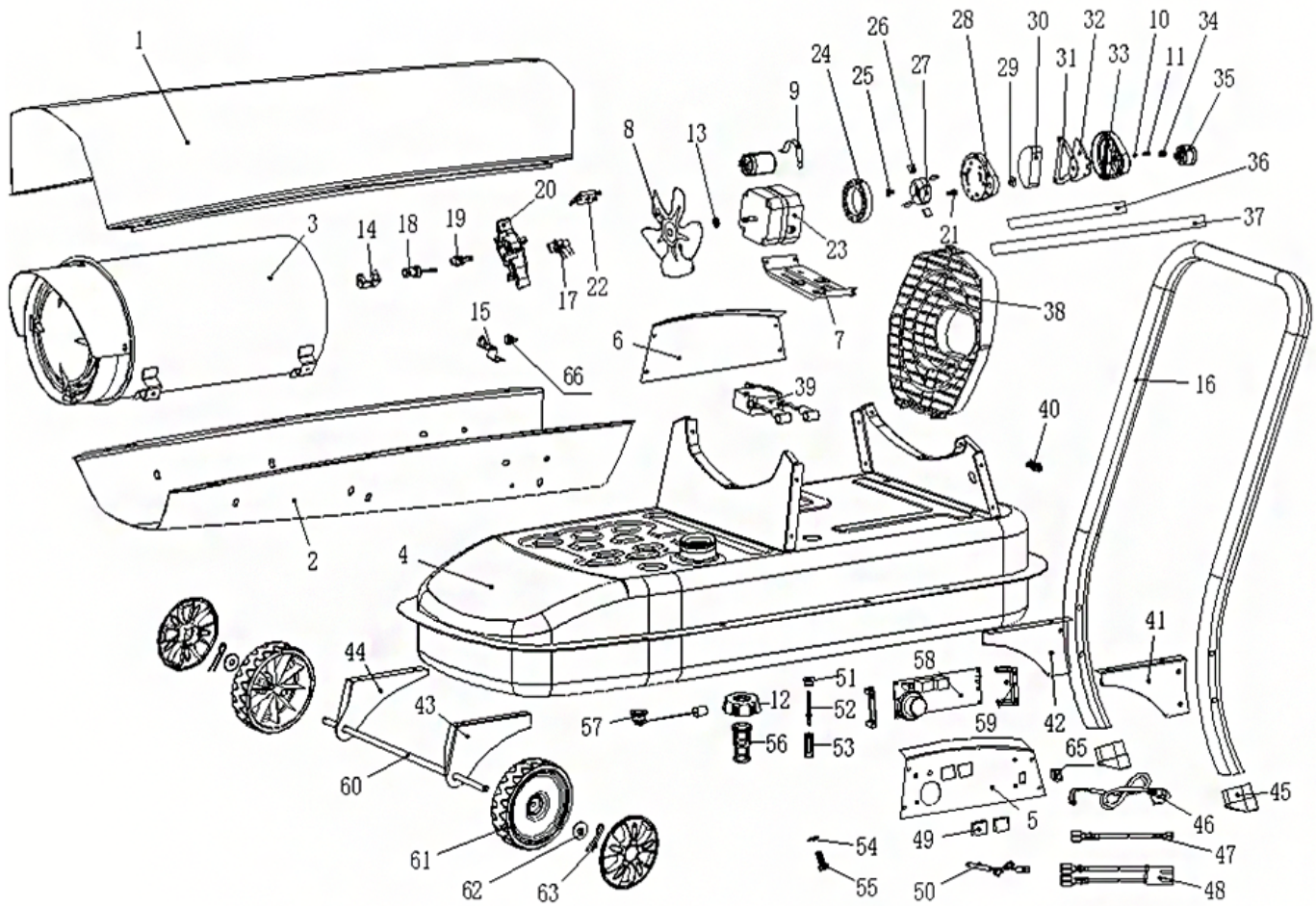
No.	Spare Part	No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Upper Shell	23	Motor	45	Push the frame Cover
2	Lower Shell	24	Pump Body	46	Power Cord
3	Combustion Chamber Assembly	25	Rotor Kit Insert	47	Connecting Line For Power Cord
4	Fuel Tank Assembly	26	Blade	48	Connecting Line For Thermostat
5	Left Side Cover	27	Rotor Kit	49	Windows Display
6	Right Side Cover	28	End Pump Cover	50	Temperature Sensor
7	Motor mounting bracket	29	Lint Filter	51	Seal Sleeve
8	Fan assembly	30	Filter Kit	52	Fuel Filter #2 Connecting Pipe
9	Fixed belt	31	Gasket Outlet Filter	53	Fuel Filter #2
10	Ball	32	Output Filter	54	Drain Spacer
11	Spring	33	End Filter Cover	55	Drain Screw
12	Fuel Cap	34	Adjustment Screw	56	Fuel Filter #1
13	Fan blade Aluminum base	35	Air pressure Guage /Pressure plug (PK80W)	57	Fuel Gauge
14	Photo Cell Bracket	36	Fuel Line	58	PCB
15	Thermostate Bracket	37	Air Line	59	Left PCB Bracket
16	Rear Handle	38	Fan Guard	60	Wheel Axle
17	Nozzle seat	39	Ignitor	61	Wheel
18	Photo Cell	40	Power Cord clip	62	Spacer
19	Nozzle	41	Left push Frame Fixing Plate	63	Split Pin
20	Burner Head	42	Right push Frame Fixing Plate	64	Handle
21	Nipple	43	Left Wheel retaining Plate	65	Power Switch
22	Spark Plug Kit	44	Right Wheel retaining Plate	66	Thermostat

Zestawienie i lista części zamiennych IDX 31 D



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



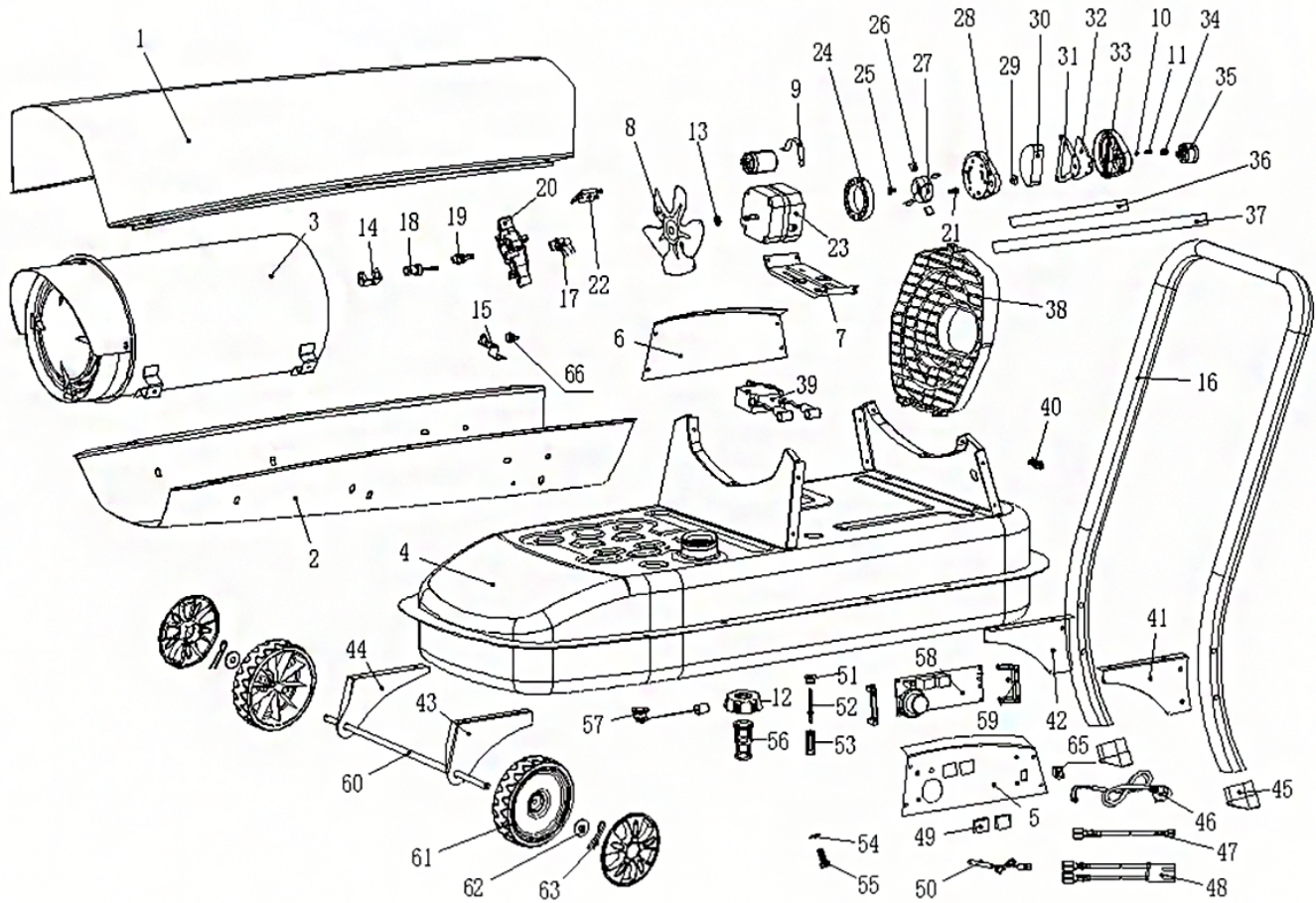
No.	Spare Part	No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Upper Shell	23	Motor	45	Push the frame Cover
2	Lower Shell	24	Pump Body	46	Power Cord
3	Combustion Chamber Assembly	25	Rotor Kit Insert	47	Connecting Line For Power Cord
4	Fuel Tank Assembly	26	Blade	48	Connecting Line For Thermostat
5	Left Side Cover	27	Rotor Kit	49	Windows Display
6	Right Side Cover	28	End Pump Cover	50	Temperature Sensor
7	Motor Mounting Bracket	29	Lint Filter	51	Seal Sleeve
8	Fan Assembly	30	Filter Kit	52	Fuel Filter #2 Connecting Pipe
9	Fixed Belt	31	Gasket Outlet Filter	53	Fuel Filter #2
10	Ball	32	Output Filter	54	Drain Spacer
11	Spring	33	End Filter Cover	55	Drain Screw
12	Fuel Cap	34	Adjustment Screw	56	Fuel Filter #1
13	Fan blade Aluminum base	35	Air Pressure Gauge	57	Fuel Gauge
14	Photo Cell Bracket	36	Fuel Line	58	PCB
15	Thermostate Bracket	37	Air Line	59	Left PCB Bracket
16	Rear Handle	38	Fan Guard	60	Wheel Axle
17	Nozzle seat	39	Ignitor	61	Wheel
18	Photo Cell	40	Power Cord clip	62	Spacer
19	Nozzle	41	Left push Frame Fixing Plate	63	Split Pin
20	Burner Head	42	Right push Frame Fixing Plate	64	Handle
21	Nipple	43	Left Wheel retaining Plate	65	Power Switch
22	Spark Plug Kit	44	Right Wheel retaining Plate	66	Thermostat

Zestawienie i lista części zamiennych IDX 50 D



Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



No.	Spare Part	No.	Spare Part	No.	Spare Part
1	Upper Shell	23	Motor	45	Push the frame Cover
2	Lower Shell	24	Pump Body	46	Power Cord
3	Combustion Chamber Assembly	25	Rotor Kit Insert	47	Connecting Line For Power Cord
4	Fuel Tank Assembly	26	Blade	48	Connecting Line For Thermostat
5	Left Side Cover	27	Rotor Kit	49	Windows Display
6	Right Side Cover	28	End Pump Cover	50	Temperature Sensor
7	Motor mounting bracket	29	Lint Filter	51	Seal Sleeve
8	Fan assembly	30	Filter Kit	52	Fuel Filter #2 Connecting Pipe
9	Fixed belt	31	Gasket Outlet Filter	53	Fuel Filter #2
10	Ball	32	Output Filter	54	Drain Spacer
11	Spring	33	End Filter Cover	55	Drain Screw
12	Fuel Cap	34	Adjustment Screw	56	Fuel Filter #1
13	Fan blade Aluminum base	35	Air pressure Guage /Pressure plug	57	Fuel Gauge
14	Photo Cell Bracket	36	Fuel Line	58	PCB
15	Thermostate Bracket	37	Air Line	59	Left PCB Bracket
16	Rear Handle	38	Fan Guard	60	Wheel Axle
17	Nozzle seat	39	Ignitor	61	Wheel
18	Photo Cell	40	Power Cord clip	62	Spacer
19	Nozzle	41	Left push Frame Fixing Plate	63	Split Pin
20	Burner Head	42	Right push Frame Fixing Plate	64	Handle
21	Nipple	43	Left Wheel retaining Plate	65	Power Switch
22	Spark Plug Kit	44	Right Wheel retaining Plate	66	Thermostat

Utylizacja

Zawsze utylizuj materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska i z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.



Symbol przekreślonego kosza na urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym oznacza zgodność z dyrektywą 2012/19/UE. Oznacza on, że po zakończeniu eksploatacji, dane urządzenie nie może być utylizowane z odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Strona internetowa <https://hub.trotec.com/?id=45090> zawiera informacje dotyczące możliwości zwrotu towaru na terenie wielu krajów UE. W przeciwnym razie skontaktuj się z jednostką odpowiedzialną za utylizację zużytych urządzeń, uprawnioną do działania na terenie kraju eksploatacji urządzenia.

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Olej grzewczy

Spuść olej opałowy z urządzenia do odpowiedniego pojemnika.

Utylizacja paliw musi być przeprowadzona zgodnie z odpowiednimi przepisami prawnymi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com